

138 #40

Señor

SUPERINTENDENTE DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

SUPERINTENDENCIA Y COMERCIO
Radicación: 00000000000000000000
Fecha (JAN): 2005-01-25 10:31:52
Trámite : 011 PAT-PATENT 379 FASE NCT 444 REQUERIDA
Dependencia: 0000 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
Folios: 15

E. _____ S. _____ D. _____

Re: P1.-GLAXOSMITHKLINE BIOLOGICALS S.A.-Solicitud de Patente de Invención Fase Nacional PCT para "COMPOSICION DE VACUNA QUE COMPRENDE PROTEINA DE ENLACE DE TRANSFERRINA Y HSF DE BACTERIA GRAM-NEGATIVA".-Clase A61K 39/095.- Expediente número 05-007.265.-

1. Me refiero al auto dictado por ese Despacho notificado por fijación en lista el 1 de Abril de 2005.
2. Con el fin de dar respuesta al requerimiento arriba mencionado y estando dentro del término legal, por medio del presente, atentamente me permito presentar a ese Despacho los documentos que acreditan el traspaso que los autores del invento de la referencia, hacen a favor de mí representado de sus derechos sobre el mismo, debidamente apostillado y junto con su Traducción Oficial No. 090/05, debidamente legalizada hasta por el Ministerio de Relaciones Exteriores bajo el número 338219 de 16 de Marzo de 2005.
3. Así mismo, por medio del presente escrito me permito informar a ese Despacho que es deseo del solicitante modificar el nombre del inventor Karline Goraj por **Carine Goraj**, con el fin de subsanar un error de transcripción cometido en el momento de la presentación de la solicitud en Fase Internacional. En consecuencia, anexo me permito presentar a usted, documento de Notificación de Registro de Cambio de Nombre del Inventor, correspondiente a la solicitud

Internacional número PCT/EP2003/008567, actualmente en trámite de Fase Nacional en ese Despacho, bajo el número de la referencia.

4. Anexo me permito presentar:

- (a) Recibo número 05-22,822 expedido por la Superintendencia de Industria y Comercio, que acredita el pago de la tasa de modificación;
- (b) Formulario único de correcciones y modificaciones; y
- (c) Copia del extracto de la solicitud en sus dos formas para su publicación y de la tarjeta de propietario, **que reemplazan los originalmente presentados**, en los cuales se ha realizado la modificación expuesta anteriormente.

5. Ruego a usted tomar atenta nota de lo anterior y proceder de conformidad.

Señor Superintendente,


ALICIA LLOREDA RICAURTE
T.P. 53.215

TRADUCCIÓN OFICIAL No. 090/05 DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN FRANCÉS, EL CUAL PARA SU IDENTIFICACIÓN SE SELLA CON EL SELLO DEL TRADUCTOR. ESTA ES UNA TRADUCCIÓN OFICIAL EFECTUADA EL DIA 15 DE MARZO DE 2005 POR JEAN-JACQUES TURPIN, C.E.: 193849 DE BOGOTÁ, TRADUCTOR E INTÉRPRETE OFICIAL SEGÚN RESOLUCIÓN No. 2680/91 DEL 19 DE DICIEMBRE DE 1991, EXPEDIDA POR EL MINISTERIO DE JUSTICIA DE COLOMBIA.

142
140

Autenticaciones que se hallan a continuación de un documento de cesión conferido en inglés y español por (1) François-Xavier Jacques BERTHET, (2) Ralph BIEMANS, (3) Philippe DENOEL, (4) Christiane FERON, (5) Carine GORAJ, (6) Jan POOLMAN y (7) Vincent WEYNANTS, quienes declaran ceder a la sociedad GLAXOSMITHKLINE BIOLOGICALS S.A., una compañía organizada bajo las leyes de Bélgica, domiciliada en Rue de l'Institut 89, B-1330 Rixensart, Bélgica, todos sus derechos, título e intereses sobre su invención tal como describe: Composición de vacuna que comprende proteína de enlace de transferrina y HSF de bacteria Gram - negativa en lo que concierne a la República de Colombia.

Firma ilegible de Ralph BIEMANS, Philippe DENOEL, Christiane FERON, Carine GORAJ, Jan POOLMAN y Vincent WEYNANTS, los días 10 y 14 de febrero de 2005.

Legalización de la firma de Philippe DENOEL, Ralph BIEMANS, Christiane FERON, Carine GORAJ, Vincent WEYNANTS y Jan POOLMAN por el Señor Dominique Vinel, Notario en Rixensart, Genval. Dado en Rixensart, el 15 de febrero de 2005.

Sello: Dominique Vinel, Notario en Rixensart (Genval)

141

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

1. - País: Bélgica

El presente documento público

2. - ha sido firmado por el Señor Vinel Dominique

3. - obrando en calidad de Notario

4. - con sello de Notario en Rixensart

CERTIFICADO

5. - En Bruselas

6. - El 16 de febrero de 2005

7. - Por el Servicio público federal de Relaciones Exteriores, Comercio exterior y Cooperación para el Desarrollo

8. - Bajo el número 9805050216185739

9. - Sello: Servicio público federal de Relaciones Exteriores, Comercio exterior y Cooperación para el Desarrollo

10. - Firma ilegible de A. VERFAILLE.

Es traducción fiel y completa de la cual se deja copia en los archivos de esta oficina para confrontación y a la cual me remito.

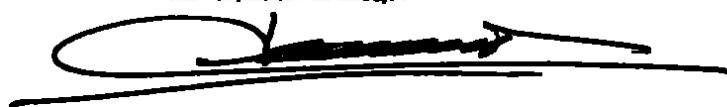
Traducción oficial No. 090/05.

Traductor: Jean-Jacques Turpin

Bogotá, D.C., 15 de marzo de 2005.

Traducción Oficial No.
JEAN - JACQUES H. TURPIN
Traductor e Intérprete Oficial
FRANCO - ESPAÑOL
Res. Ministerial No. 2680/91

090/05



MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

338219
Jean Turpin
COTA FIRMA AFABRECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPENA
LAS FUNCIONES INDICADAS

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2005 MAR 16 A 10:58
mas
JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTA D.C.

AF

142

ASSIGNMENT	CESION
I/We, Francois-Xavier Jacques BERTHET, Ralph BIEMANS, Philippe DENOEL, Christiane FERON, Carine GORAJ, Jan POOLMAN and Vincent WEYNANTS By means of this document assign to: GLAXOSMITHKLINE BIOLOGICALS S.A. a company organized under the laws of Belgium, domiciled in Rue de l'Institut 89, B-1330 Rixensart, Belgium (hereinafter referred to as the ASSIGNEE), all my (our) rights, title and interest in and to my (our) invention for a new and useful improvement entitled and as fully set forth and described in: VACCINE COMPOSITION COMPRISING TRANSFERRIN BINDING PROTEIN AND HSF FROM GRAM NEGATIVE BACTERIA So far as the Republic of Colombia is concerned. Place and date: <i>Rixensart, Belgu</i> <i>10 Feb 2005</i> <i>[Signature]</i> Philippe DENOEL	Yo/Nosotros, Francois-Xavier Jacques BERTHET, Ralph BIEMANS, Philippe DENOEL, Christiane FERON, Carine GORAJ, Jan POOLMAN y Vincent WEYNANTS por medio de la presente cedo (cedemos) a GLAXOSMITHKLINE BIOLOGICALS S.A. una compañía organizada baja las leyes de Bélgica, domiciliada en Rue de l'Institut 89, B-1330 Rixensart, Bélgica (de ahora en adelante el CESIONARIO), todos mis (nuestros) derechos, titulo e interes sobre mi (nuestra) invencion tal como describe en: COMPOSICION DE VACUNA QUE COMPRENDE PROTEINA DE ENLACE DE TRANSFERRINA Y HSF DE BACTERIA GRAM-NEGATIVA En lo que concierne a la Republica de Colombia Place and date: <i>Rixensart</i> <i>10 February 2005</i> <i>[Signature]</i> Ralph BIEMANS Place and date: <i>Rixensart, Belgium</i> <i>10 Feb 2005</i> <i>[Signature]</i> Christiane FERON

143

Place and date:

Rixensart, Belgium
Feb 14, 2005

Carine GORAJ

Place and date:

Rixensart, Belgium
Feb 14, 2005

Jan POOLMAN

Place and date:

Rixensart, Belgium
14 Feb, 2005

Vincent WEYNANTS

Vu par nous Notaire D. Vinel à
Genval pour légalisation de la signature
(des signatures) apposée(s) ci-dessous par
1) Mr. Philippe DENOEL;
2) Mr. Ralph BIEMANS;
3) Mme Christiane FERON;
4) Mme Carine GORAJ.
5) Mr. Vincent WEYNANTS;
6) Mr. Jan POOLMAN.
Rixensart, le 15/02/2005.



Dominique Vinel

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

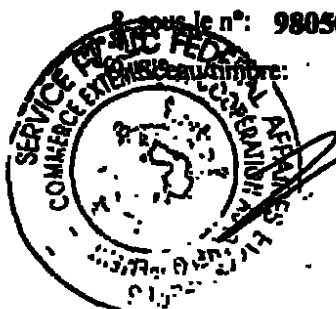
1. Pays: Belgique
2. Le présent acte public a été signé par: Vinel, Dominique
3. agissant en qualité de: Notaire
4. est revêtu du sceau / timbre de: Notaire
Rixensart

Attesté

5. À Bruxelles
6. Le: 16/02/2005
7. par le Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et
Coopération au Développement

8. sous le n°: 9805050216185739

9. Sceau / timbre:



10. Signature:

ASSIGNMENT

I, François-Xavier Jacques BERTHET

By means of this document assign to:

GLAXOSMITHKLINE BIOLOGICALS S.A.

A company organized under the laws of Belgium,

Domiciled in Rue de l'Institut 89, B- 1330 Rixensart,
Belgium

(hereinafter referred to as the ASSIGNEE), all my rights,
title and interest in and to my (our) invention for a new and
useful improvement entitled and as fully set forth and
described in:

VACCINE COMPOSITION COMPRISING
TRANSFERRIN BINDING PROTEIN AND
HSF FROM GRAM NEGATIVE BACTERIA

So far as the Republic of Colombia is concerned.

Place and date: Barcelona, Spain
Feb. 25th, 2005

CESIÓN

Yo, François-Xavier Jacques BERTHET

Por medio de la presente cedo a

GLAXOSMITHKLINE BIOLOGICALS S.A.

Una compañía organizada bajo las leyes de Bélgica

Domiciliada en Rue de l'Institut 89, B- 1330 Rixensart,
Bélgica

(de ahora en adelante el CESIONARIO), todos mis
derechos títulos e interés sobre mi invención tal
como describe en:

COMPOSICIÓN VACUNAL CONTENIENDO
LA PROTEÍNA QUE SE UNE A LA
TRANSFERRINA Y HSF PROVIENIENDO DE
BACTERIAS A GRAM NEGATIVO

En lo que concierne a la República de Colombia

Lugar y fecha: Barcelona, España
25 de febrero 2005

François-Xavier Jacques BERTHET



DILI... / ...

GENCIA DE LEGITIMACION:

D. VICTOR MATEU PORCAR Notario del Ilustre Colegio de Cataluña, con
residencia en la presente ciudad.

— Doy fe de la legitimidad de la firma de D. FRANÇOIS XAVIER JACQUES
BERTHET con NIE X3749877-A por haber sido puesta en mi presencia y previamente
identificada por su Documento de Régimen Comunitario de Extranjeros.

En Granollers, a veinticuatro de febrero de dos mil cinco.

Núm. 932 del Libro Indicador

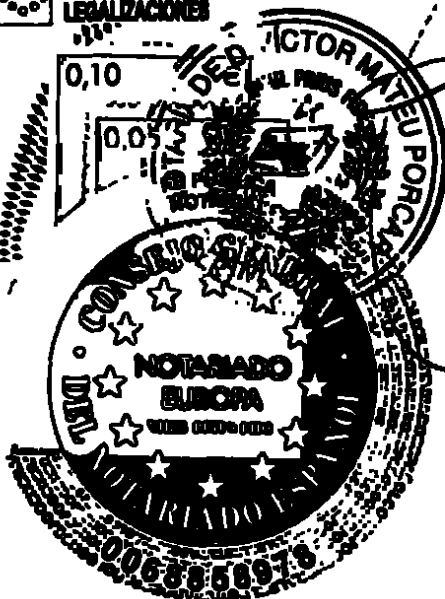
EL NOTARIO



SELLO DE
LEGITIMACIONES Y
LEGALIZACIONES

0,10

0,05



145

6A6102404



12/2004

APOSTILLE (6 legalización única)

(Convención de la Haya du 5 de octubre, 1961-Real Decreto/1978, de 2 de octubre)

1. País ESPAÑA

El presente documento público

2. ha sido firmado por D. Víctor Mateu Porcar-----

3. Actuando en calidad de Notario, en legitimación de firma--
de D. François Xavier Jacques Berthet, puesta al pie de un
documento de cesión, libro indicador n°. 932, de fecha 24-
de febrero de 2005.-----

4. Se halla sellado/timbrado con el de su Notaría.

C E R T I F I C A D O

5. En BARCELONA

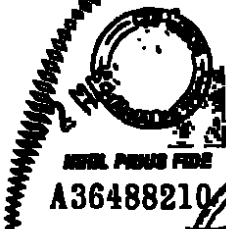
6. El 02 de Marzo de 2005.

7. Por DON ANTONI BOSCH I CARRERA, Censor Segundo.

8. Con el N° : -11562-

9. Sello/timbre:

10. Firma:



[Handwritten signature]

Antoni Bosch i Carrera,
Censor Segundo

TRATADO DE C PERACION DE PATENTES

146-48

De la OFICINA INTERNACIONAL

PCT

NOTIFICACION DEL REGISTRO DE UN CAMBIO

(Regla 92bis. 1 del PCT e Instrucciones Administrativas, Sección 422)

Para:

STEPHEN, Robert
GlaxoSmithKline
GSK House
980 Great West Road
Brentford, Middlesex TW8 9EP
Reino Unido

Fecha de envío por correo (día/mes/año)
1 de Febrero de 2005 (01.02.2005)

Archivo de referencia del solicitante o agente
CLJ/B45314

NOTIFICACION IMPORTANTE

Solicitud Internacional No.
PCT/EP2003/008567

Fecha de registro internacional (día/mes/año)
31 de Julio de 2003 (31.07.2003)

1. Las siguientes indicaciones aparecieron en el registro en relación con:

☒ el solicitante ☒ el inventor ☐ el agente ☐ el representante común

Nombre y Dirección

GORAJ, Karine
GlaxoSmithKline Biologicals S.A.
Rue de l'Institut 89
B-1330 Rixensart
Bélgica

País de Nacionalidad
BE

País de Residencia
BE

No. Teléfono

No. Facsímile

No. Teleimpresora

2. La Oficina Internacional por el presente notifica al solicitante que el siguiente cambio se ha registrado en relación con:

☐ la persona ☒ el nombre ☐ la dirección ☐ la nacionalidad ☐ la residencia

Nombre y Dirección

GORAJ, Carine
GlaxoSmithKline Biologicals S.A.
Rue de l'Institut 89
B-1330 Rixensart
Bélgica

País de Nacionalidad
BE

País de Residencia
BE

No. Teléfono

No. Facsímile

No. Teleimpresora

3. Otras observaciones, si fuese necesario:

4. Se ha enviado una copia de esta notificación a:

☒ la Oficina que recibe ☐ las Oficinas designadas relacionadas
☐ la Autoridad de Búsqueda Internacional ☒ las Oficinas seleccionadas relacionadas
☒ la Autoridad de Examen Preliminar Internacional ☐ otros:

The International Bureau of WIPO
34, chemin des Colombettes
1211 Geneva 20, Switzerland

Facsímile No. (41-22) 338.70.80

Funcionario autorizado

Alexandre BOUVIER

Teléfono No. (41-22) 338 8765

PATENT COOPERATION TREATY

147-149

PCT

From the INTERNATIONAL BUREAU

NOTIFICATION OF THE RECORDING
OF A CHANGE(PCT Rule 92bis.1 and
Administrative Instructions, Section 422)

To:

STEPHEN, Robert
GlaxoSmithKline
GSK House
980 Great West Road
Brentford, Middlesex TW8 9EP
United Kingdom

Date of mailing (day/month/year)

01 February 2005 (01.02.2005)

Applicant's or agent's file reference

CLJ/B45314

IMPORTANT NOTIFICATION

International application No.

PCT/EP2003/008567

International filing date (day/month/year)

31 July 2003 (31.07.2003)

1. The following indications appeared on record concerning:

☒ the applicant ☒ the inventor ☐ the agent ☐ the common representative

Name and Address

GORAJ, Karine
GlaxoSmithKline Biologiques S.A.
Rue de l'Institut 89
B-1330 Rixensart
BelgiumReceived
14 FEB 2005

State of Nationality

BE

State of Residence

BE

Telephone No.

Facsimile No.

Teleprinter No.

2. The International Bureau hereby notifies the applicant that the following change has been recorded concerning:

☐ the person ☒ the name ☐ the address ☐ the nationality ☐ the residence

Name and Address

GORAJ, Carine
GlaxoSmithKline Biologiques S.A.
Rue de l'Institut 89
B-1330 Rixensart
Belgium

State of Nationality

BE

State of Residence

BE

Telephone No.

Facsimile No.

Teleprinter No.

3. Further observations, if necessary:

4. A copy of this notification has been sent to:

☒ the receiving Office ☐ the designated Offices concerned
☐ the International Searching Authority ☒ the elected Offices concerned
☒ the International Preliminary Examining Authority ☐ other:The International Bureau of WIPO
34, chemin des Colombettes
1211 Geneva 20, Switzerland

Authorized officer

Alexandre BOUVIER

Facsimile No. (41-22) 338.70.80

Telephone No. (41-22) 338 8765.

FORMULARIO ÚNICO DE CORRECCIONES Y MODIFICACIONES.
2000-10

①

SOLICITUD DE:



Corrección de Error Material.



Modificación a una Solicitud.

②

SOLICITANTE

Nombre: **GLAXOSMITHKLINE BIOLOGICALS S.A.**,
sociedad existente y organizada de conformidad con
las leyes de Bélgica.

Dirección: Rue de l'Institut 89, B-1330
Rixensart, Bélgica.

Teléfono: 3 264270 Fax: 6 069701

E-mail: jllcco@lloredacamacho.com

Domicilio: Rixensart, Bélgica.

IDENTIFICACION

C.C. ☐

NIT ☐

C.E. ☐

Otro ☐

Número _____

③

**REPRESENTANTE
O APODERADO**

Nombre: **ALICIA LLOREDA RICAURTE**

Dirección: Calle 72 No. 5-83 5° Piso

Teléfono: 3 264270 Fax: 6 069701

E-mail: jllcco@lloredacamacho.com

IDENTIFICACION

C.C. ☒

NIT ☐

C.E. ☐

Otro ☐

Número 39.690.713 TP 53.215

④

Número de expediente:

05-007.265

⑤

Descripción de la corrección o modificación solicitada modificación en el nombre del inventor
Karine Goraj a Carline Goraj.

⑥

Comprobante de pago No. 05-22,822

Fecha Abril 1 de 2005

⑦

Anexos:



Comprobante de pago de la tasa.



Poderes, si fuere el caso.



Certificado de existencia y representación legal de las partes, cuando sean personas jurídicas.

⑧

NOMBRE ALICIA LLOREDA RICAURTE

FIRMA



C.C.39.690.713

T.P. 53.215

149 *st*

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

NIT : 800176089-2

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
Radicación : 6507265 00000002 Folio: 12
Fecha (HH): 2005-04-05 15:14:52
Trámite : 011 FCT-PATENT 379 FASE INCI 444 RESOLUTIVA
Dependencia: 8220 DIVISION DE MARCAS COMERCIALES

RECIBO OFICIAL DE CAJA : 05 - 22,822
FECHA : ABRIL 1 DE 2005

CONSIGNACION

DEPOSITANTE	TIPO PAGO	BANCO	CUENTA	No. PAGO	FECHA PGO	Vr. PAGO
LLOPEDA Y CIA S. A	CONSIGNACION	BANCO POPULAR	050-00110-6	29721119	01/04/2005	6.190,000.00

CONCEPTO

CANT.	RENTISTICO	CONCEPTO	TOTAL CONCEPTO
1	50005-01-03	CAMBIO DE MODALIDAD Y MODIFICA	
		12 MARCAS Y LENAS COMERCIALES	91,000.00
		TOTAL :	\$ 91,000.00

SON: NOVENTA Y UNO MIL PESOS

RESPONSABLE : _____ *GA*

150 ~~151~~

PATENTE	☒	MODELO DE UTILIDAD	☐	DISEÑO INDUSTRIAL	☐			
SOLICITANTES, RAZON SOCIAL O APELLIDOS Y NOMBRES		<u>GLAXOSMITHKLINE BIOLOGICALS S.A.</u>						
SOLICITUD INTERNACIONAL NO.		<u>PCT/EP2003/008567</u>						
DOMICILIO		<u>RIXENSART, BELGICA</u>						
Representante Legal		<u>ALICIA LLORED A RICAURTE</u>						
TITULO		<u>"COMPOSICION DE VACUNA QUE COMPRENDE PROTEINA DE ENLACE DE TRANSFERRINA Y HSF DE BACTERIA GRAM-NEGATIVA"</u>						
		<u>CLASIFICACION A61K 39/095</u>						
EXPEDIENTE No.		<u>05-007.265</u>	FECHA DE SOLICITUD	<u>28-01-2005</u>	ROLLO MICROFILM			
CERTIFICADO No.			FECHA DE CONCESION		VIGENCIA DESDE		HASTA	
PRORROGA			CAMBIO DE NOMBRE					
TRASPASO A INVENTORES		<u>BERTHET, Francois-Xavier, Jacques; BIEMANS, Ralph; DENOEL, Philippe; FERON, Christiane; GORAJ, Carine; POOLMAN, Jan y WEYNANTS, Vincent.</u>						
OTROS								

(FORMA P-104)

EXTRACTO

Solicitud Internacional No.
PCT/EP2003/008567

21
05-007.265

22
28-01-2005

31
0218037.0 0218036.2
0218035.4 0218051.1
0220197.8 0220199.4
0225524.8 0225531.3
0230164.6 0230168.7
0230170.3 0305028.3

32
02-08-2002 02-08-2002
02-08-2002 02-08-2002
30-08-2002 30-08-2002
01-11-2002 01-11-2002
24-12-2002 24-12-2002
24-12-2002 05-03-2003

33
GB

51

74
SILVIA LLORED A RICAURTE

72 BERTHET, Francois-Xavier, Jacques; BIEMANS, Ralph;
DENOEL, Philippe; FERON, Christiane; GORAJ, Carine;
POOLMAN, Jan y WEYNANTS, Vincent.

Dibujo Característico
se puede pegar aquí
6cms. x 6cms.

151 154

Título No. Fecha

(57) Reivindicación número 1.

Una composición inmunogénica que comprende una proteína de enlace a transferrina aislada (Tbp) o fragmento antigénico de la misma y una proteína similar a Hsf aislada o un fragmento antigénico de la misma procedente de la misma bacteria Gram negativa o una diferente.

Reivindicación número 55.

Una vacuna que comprende la composición inmunogénica de conformidad con las reivindicaciones 1 a 54 y un excipiente farmacéuticamente aceptable.

Reivindicación número 61.

Un método para elaborar la composición inmunogénica de conformidad con las reivindicaciones 1 a 17, caracterizado porque comprende un paso de mezclar junta la proteína de enlace a transferrina aislada y la proteína similar a Hsf aislada o fragmentos antigénicos de las mismas.

Continúa al respaldo

71 GLAXOSMITHKLINE BIOLOGICALS S.A.
RIXENSART, BELGICA

54 TITULO "C MPOSICION DE VACUNA QUE COMPRENDE PROTEINA DE ENLACE DE
TRANSFERRINA Y HSF DE BACTERIA GRAM-NEGATIVA"

152

REPUBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Folio 155

2020
Bogotá D.C.,

Doctor(a)
LLOREDA RICAURTE ALICIA
Apoderado(a) y/o Representante de
GLAXOSMITHKLINE BIOLOGICALS S.A.

REFERENCIA	Radicación No.	05 7265
	Solicitud internacional	EP2003/008567
	Fecha inicio fase nacional	02/03/2005
	Trámite	11
	Evento	379
	Actuación	416
	Oficio No.	875
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cumplase

Dado en Bogotá DC,

18 JUL. 2006

ALIX CARMENLA CESPEDES DE VERGEL
Jefe de la división de Nuevas Creaciones

adpa10